

DE ORIGINAL EU-/EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

EN ORIGINAL EU/CE DECLARATION OF CONFORMITY | **BG** ОРИГИНАЛНА ЕС/ЕО ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ | **DA** ORIGINAL EU-/EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING | **FI** ALKUPERÄISEN EU-/EY-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN KÄÄNNÖS | **FR** DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE/CE ORIGINALE | **IT** DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE/UE ORIGINALE | **HR** PRIJEVOD IZVORNOG PRIMJERKA EU/EZ IZJAVE O SUKLADNOSTI | **NL** ORIGINELE EU-/EG-CONFORMITEITSVERKLARING | **NO** OVERSETTELSE AV ORIGINAL EU-/EF-SAMSVARERKLÆRING | **PL** TŁUMACZENIE ORYGINALNEJ DEKLARACJI ZGODNOŚCI UE/WE | **PT** DECLARAÇÃO UE/CE DE CONFORMIDADE ORIGINAL | **RO** DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE/CE ORIGINALĂ | **SV** EU-/EG-ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING I ORIGINAL | **SK** ORIGINÁLNE VYHLÁSENIE EÚ/ES O ZHODE | **SL** ORIGINALNA IZJAVA EU/ES O SKLADNOSTI | **ES** DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE/UE ORIGINAL | **CS** PŘEKLAD ORIGINÁLNÍHO EU/ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ | **HU** EREDETI EU/EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

DE Name und Anschrift des Herstellers | **EN** Name and address of the manufacturer | **BG** Име и адрес на производителя | **DA** Fabrikantens navn og adresse | **FI** Valmistajan nimi ja osoite | **FR** Nom et adresse du fabricant | **IT** Nome e indirizzo del produttore | **HR** Naziv i adresa proizvođača | **NL** Naam en adres van de fabrikant | **NO** Produsentens navn og adresse | **PL** Nazwa i adres producenta | **PT** Nome e morada do fabricante | **RO** Numele și adresa producătorului | **SV** Tillverkarens namn och adress | **SK** Meno a adresa výrobcu | **SL** Ime in naslov proizvajalca | **ES** Nombre y dirección del fabricante | **CS** Název a adresa výrobce | **HU** A gyártó neve és címe

Hoffmann Supply Chain GmbH • Poststraße 15 • 90471 Nürnberg • Deutschland

DE Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte | **EN** We declare under our sole responsibility that the products mentioned | **BG** Декларираме единствено на наша отговорност, че посочените продукти | **DA** Vi erklærer som eneste ansvarlige, at de nævnte produkter | **FI** Vakuutamme yksinomaisella vastuulla, että mainitut tuotteet | **FR** Nous déclarons, sous notre responsabilité exclusive, que les produits mentionnés | **IT** Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che i prodotti menzionati | **HR** Izjavljujemo na vlastitu odgovornost da su navedeni proizvodi | **NL** Hierbij verklaren wij op eigen verantwoordelijkheid dat de genoemde producten | **NO** Vi erklærer under vårt eget ansvar at de nevnte produktene | **PL** Oświadczamy na swoją wyłączną odpowiedzialność, że wymienione wyroby | **PT** Declaramos, sob a nossa inteira responsabilidade, que os produtos mencionados | **RO** Declarăm sub exclusivă noastră responsabilitate că produsele menționate | **SV** Härmed förklarar vi under ensamt ansvar att de nämnda produkterna | **SK** Na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že uvedené výrobky | **SL** Na lastno odgovornost izjavljamo, da navedeni izdelki | **ES** Declaramos bajo nuestra única responsabilidad que los citados productos | **CS** Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že uvedené výrobky | **HU** Mi saját felelősségünkre kijelentjük, hogy a nevezett termékek

DE Marke | **EN** Brand | **BG** Марка |
DA Mærke | **FI** Merkki | **FR** Marque |
IT Marchio | **HR** Marka | **NL** Merk |
NO Merke | **PL** Marka | **PT** Marca |
RO Marcă | **SV** Märke | **SK** Značka |
SL Znamka | **ES** Marca | **CS** Značka |
HU Márka

GARANT

DE Artikelnummer | **EN** Article number | 097699
BG Номер на артикула |
DA Artikelnummer | **FI** Tuotenumero |
FR Code article | **IT** Codice articolo |
HR Broj artikla | **NL** Artikelnummer |
NO Artikkelnnummer | **PL** Numer artykułu |
PT Número de artigo | **RO** Număr articol |
SV Artikelnummer | **SK** Číslo výrobku |
SL Številka artikla | **ES** Número de artículo
CS Číslo artiklu | **HU** Cikkszám

DE Größe | **EN** Size | **BG** Размер | TRIO
DA Størrelse | **FI** Koko | **FR** Taille | **IT** Dim. |
HR Veličina | **NL** Maat | **NO** Størrelse |
PL Rozmiar | **PT** Tamanho | **RO** Mărime |
SV Storlek | **SK** Veľkosť | **SL** Velikost |
ES Tamaño | **CS** Velikost | **HU** Méret

DE Handelsbezeichnung | **EN** Trade name | **BG** Търговско наименование |
DA Handelsbetegnelse | **FI** Kauppanimi | **FR** Désignation commerciale | **IT** Denominazione commerciale | **HR** Komercijalni naziv | **NL** Handelsbenaming | **NO** Handelsbetegnelse |
PL Nazwa handlowa | **PT** Designação comercial | **RO** Denumire comercială | **SV** Varunamn |
SK Obchodné označenie | **SL** Trgovska oznaka | **ES** Denominación comercial | **CS** Obchodní název | **HU** Kereskedelmi megnevezés

DE Bügelgehörschutz | **EN** Banded earplugs | **BG** Антифони с рамка зад врата |
DA Bøjlehøreværn | **FI** Sankasuojain | **FR** Arceaux antibruit | **IT** Inserti auricolari con archetto |
HR Čepići za uši s obručem | **NL** Oordopjes met beugel | **NO** Hørselsvern med bøyle |
PL Nauszniki kabłkowe | **PT** Proteção auricular em arco | **RO** Căști de protecție auditivă cu dopuri interne | **SV** Bygelhörselskydd | **SK** Chránič sluchu strmeňový | **SL** Zaščita sluha z lokom |
ES Protector auditivo de diadema | **CS** Chránič sluchu třmenový | **HU** Pántos hallásvédő

DE Allgemeine Bezeichnung | **EN** General designation | **BG** Общо наименование |
DA Generel betegnelse | **FI** Yleinen nimitys | **FR** Désignation générale | **IT** Denominazione generale | **HR** Opći opis | **NL** Algemene aanduiding | **NO** Allmenn betegnelse | **PL** Opis ogólny | **PT** Designação geral | **RO** Denumire generală | **SV** Allmän beteckning |
SK Všeobecné označenie | **SL** Splošna oznaka | **ES** Nombre general | **CS** Všeobecné označení | **HU** Általános megnevezés

DE Declaration of Conformity | **EN** Declaration of Conformity | **BG** Декларация за съответствие |
DA Overensstemmelseserklæring | **FI** Declaration of Conformity | **FR** Declaration of Conformity |
IT Dichiarazione di conformità | **HR** Izjava o sukladnosti | **NL** Declaration of Conformity |
NO Declaration of Conformity | **PL** Deklaracja zgodności | **PT** Declaration of Conformity |
RO Declarația de conformitate | **SV** Överensstämelseförklaring | **SK** Declaration of Conformity |
SL Izjava o skladnosti | **ES** Declaration of conformity | **CS** Prohlášení o shodě | **HU** Megfelelőségi nyilatkozat

DE Funktionsbeschreibung | **EN** Function description | **BG** Описание на функционирането | **DA** Funktionsbeskrivelse | **FI** Toiminnan kuvaus | **FR** Description fonctionnelle | **IT** Descrizione delle funzioni | **HR** Opis funkcije | **NL** Functiebeschrijving | **NO** Funksjonsbeskrivelse | **PL** Opis działania | **PT** Descrição do funcionamento | **RO** Descriere funcțională | **SV** Funktionsbeskrivning | **SK** Popis funkcie | **SL** Opis funkcije | **ES** Descripción de funciones | **CS** Popis funkce | **HU** Működés leírása

DE Fertig geformte Gehörschutzstöpsel, die an Bügeln befestigt sind | **EN** Ready formed earplugs attached to bands | **BG** Предварително оформени тапи за уши, закрепени на рамка | **DA** Færdigformede ørepropper, der er fastgjort på bøjler | **FI** Valmiiksi muotoillut korvatulpat, jotka on kiinnitetty sankoihin | **FR** Bouchons antibruit préformés fixés sur des arceaux | **IT** Inserti auricolari già formati, fissati alle stanghette | **HR** Oblikovani čepići za uši pričvršćeni obručem | **NL** Volledig gevormde oordopjes die aan beugels zijn bevestigd | **NO** Ferdig utformede hørselsvernplugger som er festet på bøyler | **PL** Gotowe wkładki stoperowe, mocowane na pałąkach | **PT** Tampões de proteção auricular moldados de forma acabada, fixos nas hastes | **RO** Dopuri de ureche gata turnate, fixate de cadru | **SV** Färdigformade hörselskyddsproppar som är fästa på byglar | **SK** Hotové štipky na ochranu sluchu, ktoré sú upevnené na ramienku | **SL** Dokončno oblikovani čepi za zaščito sluha, ki so pritrjeni na lokih | **ES** Tapones de protección auditiva moldeados, pueden sujetarse en la diadema | **CS** Hotové tvarované zátky na ochranu sluchu, upevnené na třmínkách | **HU** Készre formázott fül dugó, amely pántra rögzíthető

DE allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen | **EN** comply with all relevant provisions of the directives and regulations listed below | **BG** съответстват на всички приложими изисквания на долупосочените директиви и регламенти | **DA** opfylder alle gældende bestemmelser i de efterfølgende angivne direktiver og forordninger | **FI** ovat kaikkien seuraavassa mainittujen direktiivien ja asetusten määräysten mukaisia | **FR** sont conformes à toutes les dispositions pertinentes des directives et règlements ci-après | **IT** rispettano tutte le disposizioni pertinenti delle direttive e dei regolamenti elencati di seguito | **HR** sukladni su svim relevantnim odredbama dolje navedenih smjernica i uredbi | **NL** aan alle relevante bepalingen van de hierna vermelde richtlijnen en verordeningen voldoen | **NO** overholde alle relevante bestemmelser i retningslinjene og ordinansene listet opp nedenfor | **PL** spełniają wszystkie właściwe wymogi wymienionych poniżej dyrektyw i rozporządzeń | **PT** estão em conformidade com todas as disposições aplicáveis das diretivas e regulamentos indicados em seguida | **RO** sunt conforme cu toate prevederile relevante din directivele și regulamentele enumerate mai jos | **SV** uppfyller alla gällande bestämmelser i de nedan uppräknade direktiven och förordningarna | **SK** spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a nariadení | **SL** ustrezajo vsem veljavnim določilom v nadaljevanju navedenih direktiv in uredb | **ES** cumplen todas las disposiciones aplicables de las directivas y reglamentos listados a continuación | **CS** splňují všechna příslušná ustanovení níže uvedených směrnic a nařízení | **HU** a lent felsorolt irányelvek és rendeletek minden ide vonatkozó rendelkezésének eleget tesznek

DE Angewandte EU-/EG-Richtlinien | (EU) 2016/425
EN Applied EU/EC directives |
BG Приложени директиви на ЕС/ЕО |
DA Anvendte EU-/EF-direktiver |
FI Sovelletut EU-/EY-direktiivit |
FR Directives UE/CE appliquées |
IT Direttive applicate CE / UE |
HR Primijenjene EU/EZ smjernice |
NL Toegepaste EU-/EG-richtlijnen |
NO Brukte EU / EF-direktiver |
PL Zastosowane dyrektywy UE/WE |
PT Diretivas UE/CE aplicadas |
RO Directive UE/CE aplicate |
SV Tillämpade EU-/EG-direktiv |
SK Uplatňované smernice EÚ/ES |
SL Uporabljene direktive EU/ES |
ES Directivas UE/CE aplicadas |
CS Použité směrnice EU/ES |
HU Alkalmazott EU/EK irányelvek

DE und mit folgenden Normen übereinstimmen. | **EN** and conform to the following standards. | **BG** и на следните стандарти. | **DA** og er i overensstemmelse med følgende standarder. | **FI** ja vastaavat seuraavia standardeja. | **FR** et satisfait aux normes suivantes. | **IT** nonché i seguenti standard. | **HR** i sa dolje navedenim normama. | **NL** en in overeenstemming zijn met de volgende normen. | **NO** og overholde følgende standarder. | **PL** oraz są zgodne z następującymi normami. | **PT** e com as seguintes normas. | **RO** și corespund următoarelor standarde. | **SV** och överensstämmer med nedanstående normer. | **SK** a sú v súlade s týmito normami. | **SL** ter so skladni z naslednjimi standardi. | **ES** y son conformes a las siguientes normas. | **CS** a odpovídají následujícím normám. | **HU** és a következő szabványoknak megfelelnek.

DE Angewandte Normen | **EN** Applied standards | **BG** Приложени стандарти | **DA** Anvendte standarder | **FI** Sovelletut standardit | **FR** Normes appliquées | **IT** Normative applicate | **HR** Primijenjene norme | **NL** Toegepaste normen | **NO** Anvendte standarder | **PL** Zastosowane normy | **PT** Normas aplicadas | **RO** Standarde aplicate | **SV** Tillämpade normer | **SK** Uplatňované normy | **SL** Uporabljeni standardi | **ES** Normas aplicadas | **CS** Použité normy | **HU** Alkalmazott szabványok

EN 352-2:2020

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **DA** Bemyndiget organ | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **IT** Organismo notificato | **HR** Prijavljeno tijelo | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SV** Anmält organ | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **ES** Organismo notificado | **CS** Oznámený subjekt | **HU** Tanúsító hatóság

DE Notifizierte Stelle | **EN** Notified Body | **BG** Нотифициран орган | **DA** Bemyndiget organ | **FI** Ilmoitettu laitos | **FR** Organisme notifié | **IT** Organismo notificato | **HR** Prijavljeno tijelo | **NL** Aangemelde instantie | **NO** Teknisk kontrollorgan | **PL** Jednostka notyfikowana | **PT** Organismo notificado | **RO** Organism notificat | **SV** Anmält organ | **SK** Notifikovaný orgán | **SL** Priglašeni organ | **ES** Organismo notificado | **CS** Oznámený subjekt | **HU** Tanúsító hatóság

INSPEC International B.V.

DE Kennnummer | **EN** ID number | **BG** Идентификационен номер | **DA** Identifikationsnummer | **FI** Tunnistenumero | **FR** Numéro d'identification | **IT** Numero di identificazione | **HR** Identifikacijski broj | **NL** Identificatienummer | **NO** Identifikasjonsnummer | **PL** Numer identyfikacyjny | **PT** Número de identificação | **RO** Cod numeric | **SV** Identifikationsnummer | **SK** Identifikačné číslo | **SL** Identifikacijska številka | **ES** Número de identificación | **CS** Identifikační číslo | **HU** Azonosító szám

2849

DE Anschrift | **EN** Address | **BG** Адрес |
DA Postadresse | **FI** Osoite | **FR** Adresse |
IT Recapito | **HR** Naslov | **NL** Adres |
NO Postadresse | **PL** Adres
 korespondencyjny | **PT** Morada |
RO Adresa | **SV** Adress | **SK** Adresa |
SL Naslov | **ES** Dirección postal |
CS Adresa | **HU** Levelezési cím

Beechavenue 54-62, 1119 PW, Schiphol-Rijk,
 The Netherlands

DE Baumusterprüfbescheinigung |
EN Type test certification |
BG Сертификат за типово изпитване |
DA Typeafprøvningsattest |
FI Tyypitarkastustodistus | **FR** Attestation
 d'examen de type | **IT** Attestato di
 certificazione | **HR** Potvrda o tipskom
 ispitivanju | **NL** Verklaring van
 typeonderzoek | **NO** Typegodkjenning |
PL Świadectwo badania typu |
PT Certificado de exame de tipo |
RO Certificat de examinare de tip |
SV Typgodkännandeintyg | **SK** Osvedčenie
 o typovej skúške | **SL** Certifikat o tipskem
 pregledu | **ES** Certificación de examen de
 tipo | **CS** Certifikát o přezkoušení typu |
HU Típusvizsgálati igazolás

PPE21162279

München, 01.01.2022



Eckert Alexander

DE Geschäftsführer | **EN** Managing Director | **BG** Управител | **DA** Adm. direktør |
FI Toimitusjohtaja | **FR** Directeur | **IT** Amministratore delegato | **HR** Direktor | **NL** Directeur |
NO Administrerende direktør | **PL** Dyrektor zarządzający | **PT** Administrador | **RO** Director general |
SV Verkställande direktör | **SK** Konateľ | **SL** Direktor | **ES** Gerente | **CS** Jednatel | **HU** Ügyvezető